

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 17, No. 9

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 17, No. 9

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

SEPTEMBER - 1970 - SEPTEMBRE

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENOIS

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

(1) Includes revisions for year to date.

(1) Comprend les revisions de l'année à ce jour.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

November - 1970 - Novembre
6506-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>September -- Septembre</u>				
A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps -- Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	601,558	461,209	579,597	358,690
Unbuilt -- Sans charge	667,552	506,997	642,196	447,938
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	430,172	324,950	413,374	401,856
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	128,960	95,350	155,297	172,295
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	1,280,806	1,189,505	1,025,515	1,150,393
Other -- Autres	2,279,122	2,224,276	2,795,059	2,794,404
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	333,318	309,501	245,669	173,550
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	571,290	810,450	664,823	796,930
Other -- Autres	796,126	682,312	901,048	653,384
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	349,753	298,675	311,543	293,594
Other -- Autres	518,063	454,943	537,563	495,754
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,023,152	779,093	785,326	1,092,077
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	1,513,593	1,344,609	1,468,370	1,625,945
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	738,527	1,072,033	719,488	1,034,791
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	114,122	243,780	123,896	246,578
B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps -- Savons				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	4,762,699	4,314,949	4,450,880	4,611,406
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	581,039	1,007,620	548,181	879,677
Unbuilt -- Sans charge				
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées	19,528,759	18,186,841	20,795,002	18,946,286

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. <u>HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin</u>				
2. <u>Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin</u>				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail Packaged for private brand -- Empaquetés pour le compte de marques privées	7,079,336	6,516,596	8,324,199	8,601,104
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	x	-	x	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides	1,492,851	2,108,128	2,609,620	2,569,687
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	2,335,329	2,562,413	1,992,169	2,478,305
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	46,339	45,786	87,987	238,095
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	3,332,057	2,761,668	3,255,908	3,270,010

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>Year to date -- Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	4,009,377	3,339,762	4,360,508	3,176,407
Unbuilt -- Sans charge	7,155,472	4,732,497	6,797,083	4,594,678
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)	3,482,435	3,142,126	3,590,044	3,415,714
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées	1,520,741	1,294,925	1,294,880	1,439,067
<u>2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	10,088,338	9,090,375	10,329,241	10,464,291
Other -- Autres	23,244,558	24,204,011	24,270,562	24,947,208
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	2,714,383	2,643,529	2,633,591	2,630,859
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	7,621,435	11,269,801	7,694,401	11,057,072
Other -- Autres	5,667,474	5,830,952	6,329,058	5,857,130
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante)				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	2,283,048	2,036,514	2,414,406	2,178,235
Other -- Autres	4,491,019	4,216,082	4,522,625	4,283,115
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	8,965,186	6,001,642	8,486,192	6,094,049
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. <u>BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	11,543,404	12,274,617(1)	13,282,381	13,500,531(1)
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	7,546,664	7,652,814(1)	7,656,314	7,522,003(1)
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	1,292,226	1,734,182(1)	1,316,114	1,751,752(1)
B. <u>HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	38,301,696	35,486,348	38,578,332	37,258,503
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	5,319,376	8,116,023	5,680,081	8,428,211
Unbuilt -- Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)	166,774,437	155,794,736	175,844,861	164,660,267
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production Production nette		Net domestic sales Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées	61,657,408	69,964,621	64,558,075	67,714,494
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	x	-	x	-
Bleachea, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides	18,231,369	18,442,075	19,903,937	19,779,109
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	13,363,372	17,860,990	11,990,881	16,963,293
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	387,356	1,161,336	913,170	1,761,559
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	23,386,300	21,749,917	24,631,647	24,683,603

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681034